

**Міністерство освіти і науки України**  
**УНІВЕРСИТЕТ МИТНОЇ СПРАВИ ТА**  
**ФІНАНСІВ**

**МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ ДО**  
**ВИВЧЕННЯ КУРСІВ**

**«ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА**  
**СПЕЦІАЛЬНОСТІ**  
**(НІМЕЦЬКА)»**

**(СЛОВНИК ЕКОНОМІЧНИХ ТЕРМІНІВ)**

**для студентів ступеня бакалавра спеціальностей**  
**291 "Міжнародні відносини, суспільні комунікації та**  
**регіональні студії" та**  
**292 «Міжнародні економічні відносини»**

Міністерство освіти і науки України

Університет митної справи та фінансів

Факультет економіки, бізнесу та міжнародних відносин  
Кафедра іноземної філології, перекладу та професійної  
мовної підготовки

**МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ ДО  
ВИВЧЕННЯ КУРСІВ  
«ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА  
СПЕЦІАЛЬНОСТІ (НІМЕЦЬКА)»**

(СЛОВНИК ЕКОНОМІЧНИХ ТЕРМІНІВ)

для студентів ступеня бакалавра спеціальностей  
291 "Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні  
студії" та  
292 «Міжнародні економічні відносини»

Дніпро  
2022

ББК

Рекомендовано до друку вченою радою факультету економіки, бізнесу та міжнародних відносин Університету митної справи і фінансів. Протокол № 1 від 30 серпня 2022 року.

Упорядники: старший викл. Голяк В.І.

Рецензент: **Павленко О.О.**, доктор педагогічних наук, професор, кандидат філологічних наук, доцент; завідувач кафедри іноземної філології, перекладу та професійної мовної підготовки Університету митної справи та фінансів.

## ПЕРЕДМОВА

Метою вказівок є забезпечення навчального процесу додатковими матеріалами, які дають змогу ознайомити студентів з культурою народу, мова якого вивчається, мотивувати студента, викликати інтерес до мови і культури в цілому, що допоможе оволодіти необхідними навичками читання, мовлення, письма та аудіювання. У зв'язку з Європейською кризою економіки і політики використовують фахову лексику відповідну європейським реаліям. Метою даних методичних вказівок є ознайомити з найбільш вживаними економічними поняттями з теми європейської кризи.

## Einleitung

Es besteht seit 2009 vielschichtige Krise im Euroraum (Betroffen sind die Mitgliedstaaten der EU, die an der Gemeinschaftswährung Euro teilnehmen.) Politiker und Experten werfen angesichts der Euro-Krise immer wieder mit Fachwörtern um sich. Wir haben die wichtigsten Begriffe zusammengestellt.

Begriff	Definition	Übersetzung
<b>A</b>		
<b>Abschreibung, die</b>	<p>Wenn etwas an Wert verliert, muss der Buchhalter das festhalten. Er zieht den Verlust vom Ursprungsbetrag ab – das bezeichnet man als <b>Abschreibung</b>. Das gilt für Maschinen, Gebäude oder andere Güter, die ein Unternehmen in seinen Büchern stehen hat. Aber auch für Wertpapiere, die in den Büchern der Finanzinstitute stehen. Bisher mussten Banken keine Abschreibungen auf europäische Staatsanleihen vornehmen – weil ihre Rückzahlung als garantiert angesehen wurde. Doch Griechenland hat das verändert: Im zweiten Quartal 2011 korrigierten deutsche Banken die Werte in ihren Büchern erstmals nach unten. <i>Rex</i></p>	<p>Якщо щось втрачає цінність, бухгалтер повинен це зафіксувати. Він віднімає збитки від початкової суми - це називається <b>амортизацією</b>. Це стосується машин, будівель чи інших товарів, які компанія має у своїх книгах, але також цінних паперів, які є в книгах фінансових установ. Досі банкам не доводилося списувати державні облігації Європи, оскільки погашення вважалося гарантованим. Але Греція змінила це: У другому кварталі 2011 року німецькі банки вперше виправили данні у своїх книгах.</p>
<b>Anleihe, die</b>	<p>Eine <b>Anleihe</b> ist ein festverzinsliches Wertpapier und hat eine ähnliche Funktion wie ein Kredit. Am Ende der Laufzeit der Anleihe erhält deren Käufer die</p>	<p><b>Облігація</b> - це цінні папери з фіксованим доходом, що мають подібну функцію як позика. Після закінчення строку облігації покупець</p>

	<p>vollständige Summe plus den vereinbarten Zins. Je nachdem, wer die Schuldverschreibung herausgibt, nennt man sie Unternehmensanleihe oder Staatsanleihe. Viele Anleihen werden an Börsen (am sogenannten Rentenmarkt) gehandelt. Je wahrscheinlicher ein Zahlungsausfall des Emittenten, desto weniger ist das Papier wert – und damit sinkt der Kurs.</p>	<p>отримує повну суму плюс узгоджені відсотки. Залежно від того, хто випускає облігацію, вона називається корпоративною або державною облігацією. Багатьма облігаціями торгують на біржах (на так званому ринку облігацій). Чим більша ймовірність випуску емітента, тим менша вартість цінних паперів – таким чином знижується курс.</p>
<p><b>Anleihentausch, der</b></p>	<p>Mittels eines <b>Anleihentauschs</b> sollen Griechenlands Schuldner dem Land ein wenig Luft verschaffen. Dazu müssten sie ihre in naher Zukunft zur Rückzahlung fälligen Anleihen in neue Papiere mit geringerem Nennwert, beziehungsweise Zins und verlängerter Laufzeit umtauschen.</p> <p>Das könnten sie durch einen Fonds tun, der die alten Anleihen sammelt und dann neue ausgibt. Alternativ könnten sie die Papiere direkt beim Schuldner umtauschen. In beiden Fällen würde Griechenlands Zinslast zumindest zeitweise gemindert. Als Anreiz für den Tausch sollen Sicherheiten des Euro-Rettungsfonds für neue Anleihen dienen.</p>	<p>Потрібно, щоб боржники Греції дали країні трохи перепочити за допомогою <b>обміну облігацій</b>. Для цього їм доведеться обміняти свої облігації, які належать до погашення найближчим часом, на нові облігації з нижчою номінальною вартістю або відсотками та збільшеним терміном. Вони могли б це зробити через фонд, який збирає старі облігації, а потім випускає нові. Альтернативно вони могли б обмінятися паперами безпосередньо з боржником. В обох випадках тягар інтересів Греції був би зменшений хоча б тимчасово. Застава Європейського фонду порятунку для нових облігацій має слугувати стимулом для обміну.</p>

<p><b>Anleihenrückkauf, der</b></p>	<p>Ein Staat kann theoretisch seine Schulden vermindern, indem er selbst am Rentenmarkt eigene <b>Staatsanleihen zurückkauft</b>. Das ist dann von Vorteil, wenn die Anleihen deutlich unter 100 Prozent des Nennwerts gehandelt werden. Griechenlands Anleihen etwa wurden in den vergangenen Wochen zu 50 Prozent ihres Nennwertes gehandelt. Mit einem Rückkauf hätten die Griechen also etwa die Hälfte ihrer Schulden eingespart. Die Idee hat aber mehrere Haken: Zum einen müssen die Besitzer der Anleihen zum Verkauf mit Verlust bereit sein. Zum anderen könnten Ratingagenturen den Rückkauf als Zahlungsausfall werten – und die Aufnahme neuer Kredite zur Finanzierung der Aktion erschweren.</p>	<p>Країна теоретично може зменшити свої борги, <b>викупуваючи власні державні облігації</b> на ринку облігацій. І, якщо облігації продаються значно нижче 100 відсотків від номінальної вартості, це вигідно. Наприклад, облігації Греції протягом останніх тижнів продавались за 50 відсотків від номіналу. З викупом греки зберегли б близько половини своїх боргів. Однак ідея не без підступів: по-перше, власники облігацій повинні бути готові продати з втратою. З іншого боку, рейтингові агенції можуть розцінити викуп як дефолт - і ускладнити отримання нових позик для фінансування кампанії.</p>
<p><b>Arbeitskräfteerhebung, die</b></p>	<p>Die <b>Arbeitskräfteerhebung (AKE)</b> ist eine Stichprobenerhebung in Privathaushalten bei der in persönlichen Befragungen Informationen über den Arbeitsmarkt und damit zusammenhängende Themen erhoben werden. Die Arbeitskräfteerhebung der Europäischen Union (EU) deckt alle Personen ab, die in privaten Haushalten leben; Personen, die in Gemeinschaftshaushalten wie Pensionen, Wohnheimen und</p>	<p><b>Опитування робочої сили (AKE)</b> - вибіркове опитування приватних домогосподарств, в якому інформація про ринок праці та пов'язані з цим питання збирається в особистих опитуваннях. Опитування робочої сили Європейського Союзу (ЄС) охоплює всіх людей, які проживають у приватних домогосподарствах; Люди, які проживають у спільних домашніх</p>

	Krankenhäusern leben, werden nicht berücksichtigt. Für die Erhebung werden für alle EU Mitgliedstaaten einheitliche Definitionen verwendet, die auf den Empfehlungen der Internationalen Arbeitsorganisation (ILO) beruhen.	господарствах, таких як пенсії, гуртожитки та лікарні, не враховуються. Для опитування використовуються єдині визначення для всіх країн-членів ЄС, які базуються на рекомендаціях Міжнародної організації праці (МОП).
<b>Asyl, das</b>	Schutz eines <u>Ausländers</u> vor unmittelbarer Bedrohung durch Gestattung des Aufenthalts in einem fremden Staat oder auf exterritorialem Gebiet; in der Bundesrepublik Deutschland grundsätzlich durch Art. 16a I GG politisch Verfolgten garantiert.	<b>Захист</b> іноземця від прямих загроз шляхом дозволу на проживання в іноземній державі або на екстериторіальній території; гарантована у ФРН політично переслідуваним статтею 16a I ст
<b>B</b>		
<b>Besicherung, die</b>	Banken, die sich Geld bei der Zentralbank besorgen, müssen dafür <b>Sicherheiten in Form von Wertpapieren</b> hinterlegen. Welche Papiere die Notenbank zur Besicherung annimmt und wie hoch deren Wert sein muss, legt sie in umfangreichen Kriterienkatalogen fest. Zu den wichtigsten Kriterien zählen die Einschätzungen der Ratingagenturen über die Ausfallwahrscheinlichkeit der Emittenten.	<b>Гарантія із заставним забезпеченням</b> Банки, які отримують гроші від центрального банку, повинні надавати заставу у вигляді цінних паперів. Центральний банк визначає у чисельних каталогах критеріїв, які папери центральний банк приймає в якості застави і наскільки висока їхня вартість повинна бути. До найважливіших критеріїв належать оцінки рейтингових агентств щодо ймовірності дефолту емітентів.
<b>Brexit, der</b>	Kunstwort, das aus Britain und Exit gebildet wird und für den Austritt des Vereinigten Königreichs (United Kingdom of Great Britain and Northern	Штучне слово, яке утворене з Britain та Exit та означає, що Сполучене Королівство Великої Британії та Північної



		Ireland, Abk. UK) aus der Europäischen Union steht.	Ірландії (скорочено. UK) є окремо від Європейського Союзу.
<b>C</b>			
<b>Capital Pricing (CAPM)</b>	<b>Asset Model</b>	Theoretisch fundiertes Kapitalmarktmodell, nach dem die erwartete Rendite eines Wertpapiers eine lineare Funktion der Risikoprämie des Marktportefeuilles ist. Das Marktportefeuille ist die Gesamtheit aller umlaufenden riskanten Wertpapiere. Je stärker ein Wertpapier auf Marktschwankungen reagiert, desto höher ist seine erwartete Rendite.	<b>Модель ціноутворення капіталу</b> Теоретично заснована модель ринку капіталу, згідно з якою очікувана віддача цінного папера є лінійною функцією премії за ризик ринкового портфеля. Ринковий портфель - це сукупність усіх ризикованих цінних паперів, що знаходяться в обігу. Чим більше цінний папір реагує на коливання ринку, тим вище його очікуваний прибуток.
<b>E</b>			
<b>Eurobonds, der</b>		<b>Eurobonds</b> sind Anleihen, die gemeinsam von den Staaten der Euro-Zone ausgegeben werden. Es gibt sie bislang nicht. Deutschland lehnt sie ab. Für die Rückzahlung dieser Papiere würden alle Länder gemeinsam haften. Der Vorteil ist, dass auf diesem Wege auch Länder wie Griechenland an frisches Geld kommen könnten, ohne wegen ihrer schlechten Bonität höhere Zinsen zahlen zu müssen. Der Nachteil: Zahlungskräftige Länder wie Deutschland und Frankreich müssten höhere Zinsen zahlen als bisher. Die Steuerzahler in Deutschland würde das bis zu 25 Milliarden Euro jährlich	<b>Єврооблігації</b> - це облігації, що випускаються спільно країнами Євросони. Поки їх не існує. Німеччина їх не признає. Усі країни нестимуть солідарну відповідальність за повернення цих паперів. Перевага полягає в тому, що такі країни, як Греція, також можуть отримати свіжі гроші таким чином, не виплачуючи більш високі процентні ставки через їх низький кредитний рейтинг. Недолік: платоспроможні країни, такі як Німеччина та Франція, повинні були б платити більш високі відсоткові ставки, ніж раніше. Інститут

	<p>kosten, hat das Ifo-Institut ausgerechnet. Längerfristig könnten Eurobonds auch dazu führen, dass Länder mehr Schulden aufnehmen, als sie tragen können.</p>	<p>економічних досліджень підрахував, що платникам податків у Німеччині це коштуватиме до 25 мільярдів євро на рік. В довгостроковій перспективі єврооблігації також можуть призвести до того, що країни візьмуть на себе більше боргів, ніж можуть нести.</p>
<b>EFSF,der</b>	<p>Das ist die Abkürzung für den Euro-Rettungsschirm. Sie steht für "European Financial Stability Facility". Die EFSF leiht sich Geld am Kapitalmarkt und reicht es weiter an Krisen-Länder, die am Markt zu hohe Zinsen bezahlen müssen. Bisher haben Irland und Portugal Kredite der EFSF genutzt. Für Griechenland gibt es ein gesondertes Hilfspaket. Die EFSF-Anleihen werden von den Euro-Staaten garantiert.</p>	<p>Це аббревіатура <b>Європейського Стабілізаційного Фонду</b>. Він відповідає за "Європейський механізм фінансової стабільності". EFSF позичає гроші на ринку капіталу та передає їх кризовим країнам, які мають виплачувати занадто високі процентні ставки на ринку. Поки користувалися позиками EFSF Ірландія та Португалія. Є окремий пакет допомоги для Греції. Облігації EFSF гарантуються країнами Євросоюзу.</p>
<b>Euro-Krise, die</b>	<p>Seit 2009 bestehende vielschichtige Krise des Euroraumes (Mitgliedstaaten der Europäischen Union, EU, die an der Gemeinschaftswährung Euro teilnehmen) der Europäischen Wirtschafts- und Währungsunion (EWWU). Sie umfasst eine Staatsschuldenkrise, eine Bankenkrise und eine Wirtschaftskrise. Teil-Ursache für die Krise der</p>	<p>Багатошарова <b>криза Єврозони</b> (країн-членів Європейського Союзу, учасників ЄС у спільній валюті євро) Європейського економічного та валютного союзу (ЄВС), що існує з 2009 року. Вона включає кризу суверенного боргу, банківську кризу та економічну кризу. Часткова причина кризи</p>

	<p>Europäischen Union. Betroffen sind die folgenden Euro-Länder: Griechenland, Italien, Irland, Spanien und Portugal. Diese Länder haben Leistungsbilanz- und Haushaltsdefizite und die vermehrte Kreditaufnahme hat zur Inflation in den jeweiligen Ländern geführt. Begünstigt wurde die Euro-Krise durch die weltweite Finanz- und Bankenkrise seit 2007. Sofortmaßnahmen war die Gewährung von Garantierahmen für neue Kredite (sog. Rettungsschirme) der anderen Euro-Länder und des IWF für die Krisenländer, um weitere Kredite auf dem Kapitalmarkt zu beschaffen und letztlich deren Staatsbankrott zu verhindern. Im Dezember 2010 wurde ein permanenter Euro-Rettungsschirm (sog. Krisenmechanismus mit verschiedenen Bestandteilen) geschaffen, der Bürgschaften und Hilfen von einer wirklichen Gefährdung des gesamten Euroraumes abhängig macht.</p>	<p>Європейського Союзу. Зачеплені такі країни євро: Греція, Італія, Ірландія, Іспанія та Португалія. Ці країни мають дефіцит поточного рахунку та бюджету, а збільшення запозичень призвело до інфляції у відповідних країнах. Криза євро була спровокована світовою фінансовою та банківською кризою 2007 року. Негайними заходами були надання гарантій на нові позики (так звані пакети порятунку) з інших країн євро та МВФ для країн, що постраждали від кризи, для отримання подальших позик на ринку капіталу. і в кінцевому рахунку для запобігання їх національному банкрутству. У грудні 2010 року було створено постійну допомогу в євро (так званий кризовий механізм з різними компонентами), яка ставить в залежність гарантії та допомогу від реального ризику для всієї Єврозони.</p>
<p><b>EWU, die</b></p>	<p>Abk. für <i>Europäische Wirtschafts- und Währungsunion</i>; Bestandteil der Ersten Säule der Europäischen Union (<a href="#">EU</a>). Nach Art. 3 IV EUV-Lissabon errichtet die EU eine WWU, deren Währung der Euro ist.</p>	<p>Скорочення до <b>Європейського економічного та валютного союзу</b>; Частина першого стовпа Європейського Союзу (ЄС). Відповідно до статті 3 IV Лісабонської</p>

		ДЕС, ЄС створює ЄВС, валютою якої є євро.
<b>Europäische Zentralbank, die</b>	Die EZB ist die Zentralbank für die gemeinsame europäische Währung mit Sitz in Frankfurt. Ihre Aufgabe ist es, die Kaufkraft des Euro und Preisstabilität zu gewährleisten. In der Euro-Krise kauft sie auch Staatsanleihen der EU-Mitgliedsstaaten auf.	ЄЦБ - центральний банк спільної європейської валюти, що базується у Франкфурті. Його завдання - забезпечити купівельну спроможність євро та стабільність цін. В умовах кризи євро він також купує державні облігації у країн-членів ЄС.
<b>Exposure, der</b>	Wer Geld investiert, ist <b>Risiken ausgesetzt</b> (engl. "exposed"). Das bedeutet, dass die Anlage aufgrund von Schwankungen bei Zinsen, Wechselkursen oder Ratings an Wert verlieren oder gewinnen kann. Im Zusammenhang mit der Euro-Krise bezeichnet Exposure häufig die Summe der Risiken, die etwa aus den Beständen einer Bank an Griechenland-Anleihen hervorgehen. Wäre eine Bank von einem Zahlungsausfall stark betroffen, spricht man von hohem <b>Exposure</b> .	Ті, хто вкладає гроші, піддаються <b>ризикам</b> . Це означає, що інвестиція може втратити або набути вартості через коливання процентних ставок, обмінних курсів чи рейтингів. У зв'язку з кризою євро, <b>ризик</b> часто стосується суми ризиків, які можуть виникнути внаслідок володіння банком грецьких облігацій банку. Якщо банк зазнав сильного впливу дефолту, можна говорити про високий <b>ризик потенційних збитків</b> .
<b>G</b>		
<b>Gläubigerbeteiligung, die</b>	Wer jahrelang am Schuldenmachen verdient hat, muss auch haften, wenn es schiefgeht. Das in etwa ist die Logik hinter der Forderung, Banken und Versicherungen an der Lösung der Schuldenkrise zu beteiligen. Für die <b>Gläubiger</b> bedeutet das, dass sie auf einen Teil ihrer Forderungen verzichten müssen. Dadurch werden	<b>Участь кредиторів</b> Той, хто роками заробляв гроші на боргах, також повинен нести відповідальність, якщо щось піде не так. В цьому більш менш є логіка, за вимогою залучити банки та страхові компанії до вирішення боргової кризи. Для <b>кредиторів</b> це

	<p>Abschreibungen fällig, die Finanzhäuser machen Verluste.</p> <p>Im Fall von Griechenland haben sich die EU-Politiker, die EZB und die Finanzinstitute geeinigt, dass alte Staatsanleihen gegen neue getauscht werden sollen. Damit sich Griechenland leichter tut, die Schuld zurückzuzahlen, wird der Zinssatz gesenkt. Die Gläubiger verzichten damit auf eine angemessene Prämie für das Risiko. Damit sie dennoch freiwillig mitmachen, sollen die neuen Anleihen teilweise mit EU-Garantien abgesichert werden.</p>	<p>означає, що вони повинні відмовитись від <b>частини</b> своїх вимог. В результаті відбувається амортизація, а фінансові установи мають збитки. Що стосується Греції, політики ЄС, ЄЦБ та фінансові установи домовилися, що старі державні облігації слід обміняти на нові.</p> <p>Процентна ставка знижується, щоб полегшити Греції повернення боргу. Тому кредитори відмовляються від відповідної премії за ризик. Щоб вони могли добровільно брати участь, деякі нові облігації мають бути забезпечені гарантіями ЄС.</p>
<b>Geldpolitik, die</b>	<p>Die Geldpolitik beinhaltet alle Maßnahmen, die aufgrund geldtheoretischer Erkenntnisse zur Regelung der Geldversorgung und des Kreditangebots der Banken unter Beachtung der gesamtwirtschaftlichen Ziele ergriffen werden. Häufig findet sich auch die Bezeichnung „Geld- und Kreditpolitik“ mit der gleichen begrifflichen Bedeutung. Das Ziel der Preisniveaustabilität steht dabei im Vordergrund.</p>	<p><b>Грошово-кредитна</b> політика включає всі заходи, які вживаються на основі теоретичних знань для регулювання пропозиції грошей та кредитної пропозиції банків з урахуванням загальних економічних цілей. Термін «грошово-кредитна політика» також часто використовується для позначення одного поняття. Мета стабільності рівня цін на першому плані.</p>
<b>H</b>		
<b>Haftungsausschluss, der</b>	<p>Länder der Euro-Zone <b>haften nicht</b> für die Schulden anderer Euro-Staaten. Diese Regel steht im Vertrag von</p>	<p><b>Звільнення від відповідальності</b></p> <p>Країни Єврозони не несуть відповідальності</p>

	<p>Lissabon, Artikel 125. Dass die EU Griechenland, Portugal und Irland dennoch mit Milliarden-Hilfspaketen gestützt hat, widerspricht der reinen Lehre. Zwar lässt sich der Rettungsfonds EFSF wohl unter juristischen Winkelzügen mit Artikel 125 in Einklang bringen. In der Praxis ist die No-Bail-out-Klausel aber längst gebrochen.</p>	<p>за борги інших євро країн. Це правило міститься в Лісабонському договорі, стаття 125. Той факт, що ЄС підтримував Грецію, Португалію та Ірландію мільярдами пакетів допомоги, суперечить вказівкам. Між тим, Фонд порятунку EFSF, ймовірно, може бути приведений за допомогою законодавчих хитрощів у відповідність зі статтею 125. На практиці, давно було порушено пункт про заборону виплат.</p>
<p><b>Haircut, der</b></p>	<p>Zahlt ein hoch verschuldeter Staat seine Verbindlichkeiten nicht komplett zurück, werden den Investoren meist – im übertragenen Sinne – die Haare geschnitten. Der <b>Haircut</b> bezeichnet den Abschlag, den Anleihebesitzer hinnehmen müssen, wenn eine Regierung beschließt, ihre Schulden nur noch teilweise zurückzubezahlen. Auch im Geschäft zwischen Geschäfts- und Notenbanken gibt es einen Haircut: So akzeptiert etwa die EZB Anleihen mit höherem Risiko nur zu einem Teil ihres Nennwerts als Sicherheit.</p>	<p><b>Позика на суму менше повної вартості забезпечення, фактор ризику.</b>  Якщо держава з високою заборгованістю не погашає своїх боргів повністю, інвестори зазвичай - образно кажучи - стрижуть волосся. «Стрижка» - це стрижка, з якою стикаються власники облігацій, коли уряд вирішив сплатити лише частину свого боргу. Існує також «стрижка» в бізнесі між комерційними та центральними банками: Наприклад, ЄЦБ приймає облігації з більш високим ризиком як заставу на частину їх номінальної вартості.</p>
<p><b>I</b></p>		
<p><b>Internationaler</b></p>	<p>Wenn überschuldete Staaten</p>	<p>Якщо країни із</p>

<p><b>Währungsfonds</b></p>	<p>an den Kapitalmärkten kein Geld mehr bekommen, ist der <b>IWF</b> ihre letzte Rettung. Die internationale Behörde mit Sitz in Washington vergibt Kredite an Länder in Finanznot. In der Regel sind diese an strenge Sparauflagen und Reformen geknüpft, um den öffentlichen Haushalt zu sanieren. Gegründet wurde der <b>IWF</b> 1944 auf der Konferenz von Bretton Woods. Während der jüngsten Weltwirtschaftskrise sprach er sich für staatliche Konjunkturprogramme aus, um die Nachfrage zu stützen.</p>	<p>заборгованістю не отримують більше грошей на ринках капіталу, <b>МВФ</b> є їх останнім порятунком. Міжнародне агентство, що базується у Вашингтоні, надає позики країнам, які потребують фінансової потреби. Як правило, до них застосовуються суворі заходи жорсткої економії та реформи з метою реструктуризації державного бюджету. <b>МВФ</b> був заснований у 1944 році на конференції в Бреттон-Вудсі. Під час недавньої Великої депресії він виступав за урядові стимулюючі програми для підтримки попиту.</p>
<p><b>К</b></p>		
<p><b>Kreditausfallversicherungen, die</b></p>	<p>(engl. Credit Default Swap, <b>CDS</b>) sind handelbar, sie lassen sich zu Spekulationszwecken benutzen. Man kann damit beispielsweise auf die Pleite eines Staates wetten: Je schlechter die Bonität des Schuldners, desto höher steigt der Wert des <b>CDS</b>. Wer einen Kredit gewährt hat, etwa in Form einer Anleihe, kann sich gegen einen Ausfall bei der Rückzahlung versichern. Als Versicherer tritt meist eine Bank, ein Hedgefonds oder eine Versicherung auf. Je höher die Ausfallwahrscheinlichkeit, desto höher ist die Prämie</p>	<p><b>Кредитно-дефолтний своп (страховка від дефолту)</b> якими торгують, їх можна використовувати для спекуляційних цілей. Можна зробити ставку, наприклад, на банкрутство держави: чим бідніший кредитний рейтинг боржника, тим вища вартість <b>CDS</b> (кредитно-дефолтного свопу). Ті, хто надав позику, наприклад у вигляді облігації, можуть застрахуватися від невиконання зобов'язань при виплаті. Банк, хедж-фонд або страхова</p>



		компанія зазвичай виступають страховиком. Чим вище ймовірність дефолту, тим вища премія.
<b>Kreditereignis, das</b>	Wenn Anleiheschuldner das geborgte Geld nicht voll oder nicht rechtzeitig zurückbezahlen, oder die Zinsen senken, dann nennen Experten das "credit event". Das schlimmste <b>Kreditereignis</b> ist die Insolvenz. In Kreditversicherungen (CDS) sind solche Ereignisse definiert – zusammen mit Zahlungen, die dann fällig werden. Die International Swaps and Derivates Authority (ISDA) stellt das Eintreten des "credit events" fest. Das ist das vornehme Wort für Pleite. Ratingagenturen sprechen von einem Kreditereignis, wenn ein Schuldner seine Anleihe nicht oder nicht pünktlich zurückzahlt. Die Europäische Zentralbank darf solche Anleihen nicht mehr als Sicherheit annehmen, Banken und Versicherungen müssen abschreiben.	Якщо позичальники не зможуть повернути позичені гроші повністю або вчасно або знижують процентні ставки, експерти називають це " <b>кредитною подією</b> ". Найгірша кредитна подія - банкрутство. Такі події визначені в страховому страхуванні (CDS) - разом із виплатами, які потім настають. Міжнародне управління свопів та деривативів (ISDA) визначає виникнення "кредитної події". Це благородне слово для банкрутства. Рейтингові агенції говорять про кредитну подію, якщо боржник не поверне свою облігацію або не зможе повернути її вчасно. Європейський центральний банк більше не може приймати такі облігації в якості застави, а банки та страхові компанії повинні їх списувати.
<b>K</b>		
<b>Leitzins, der</b>	wird von den <a href="#">Zentralbanken</a> festgelegt und ist ein Instrument der <a href="#">Geldpolitik</a> . Der Leitzins ist der <a href="#">Zinssatz</a> zu dem sich <a href="#">Geschäftsbanken</a> bei den Zentralbanken refinanzieren können. Die Geschäftsbanken	<b>Базова процентна ставка</b> визначається центральними банками і є інструментом грошово-кредитної політики. Базова ставка - це процентна ставка, за якою комерційні банки



	<p>haben dazu Sicherheiten, meist in Form von <u>Wertpapieren</u>, zu hinterlegen. Die Wertpapierhinterlegung wird auch als Wertpapierpensionsgeschäft bzw. "Repo-Geschäft" bezeichnet. Die Beschaffung von <u>Liquidität</u> über Zentralbanken ist in den letzten Jahren stetig zurückgegangen, da sich Geschäftsbanken untereinander zum Interbankensatz Geld geliehen haben. Im Zuge der Finanzkrise ist diese Finanzierungsquelle aufgrund des Vertrauensverlusts im August 2007 fast gänzlich zum Erliegen gekommen, und die Zentralbanken stellen wieder mehr Liquidität zur Verfügung, um die Stabilität des Bankensystems zu gewährleisten.</p>	<p>можуть рефінансувати центральні банки. Комерційні банки мають здавати заставу, переважно у вигляді цінних паперів. Застава під заставу також називається договором викупу або "репо-операцією". Закупівля ліквідності через центральні банки в останні роки постійно зменшується, оскільки комерційні банки позичали гроші один у одного за міжбанківською ставкою. Внаслідок втрати довіри в серпні 2007 року це джерело фінансування майже повністю припинилося на тлі фінансової кризи, і центральні банки знову надають більше ліквідності для забезпечення стабільності банківської системи.</p>
<b>L</b>		
<b>Liquidität, die</b>	<p>Wer Euro- oder Dollar-Noten in der Tasche hat, kann damit praktisch jedes Gut bezahlen. Geld ist das liquideste aller Tauschgüter – solange sein Wert halbwegs stabil ist. Anders steht es um die <b>Liquidität</b> von Wertpapieren wie etwa griechischen Staatsanleihen oder US-Hypothekenbriefen. Für Tauschgeschäfte gegen diese Papiere findet sich mitunter kein Partner. Das kann Banken in die Pleite</p>	<p>Якщо у вас в кишені євро або доларові банкноти, ви можете використовувати їх для оплати практично будь-якого товару. Гроші - найліквідніший з усіх біржових товарів - до тих пір, поки їх вартість буде до певного моменту стабільною. Інша ситуація щодо <b>ліквідності</b> цінних паперів, таких як державні облігації Греції або іпотечні облігації</p>

	treiben, die ihr Vermögen in solch illiquide Anleihen investiert haben und dringend Geld brauchen.	США. Іноді немає партнера для бартерних операцій цими паперами. Це може збанкрутувати банки, які вклали свої активи в такі неліквідні облігації і терміново потребують грошей.
<b>P</b>		
<b>Phillips-Kurve, die</b>	Die Phillips-Kurve beschrieb ursprünglich eine stabile negative Beziehung zwischen Lohn- bzw. Preissteigerungsrate und Arbeitslosenquote. Da sich eine solche feste Beziehung seit dem Auftreten hoher Inflationsraten nicht mehr rechtfertigen ließ, wurde sie um die von den Marktteilnehmern erwartete Inflationsrate erweitert. Heute spielt sie eine zentrale Rolle in der Neukeynesianischen Makroökonomik. Dabei hängt die aktuelle Inflationsrate von der zukünftig erwarteten und der Outputlücke (als Maß für die Arbeitslosenquote sowie der unternehmerischen Grenzkosten) ab.	<b>Крива Філіпса</b> спочатку описувала стабільну негативну залежність між темпами заробітної плати або зростання цін і рівнем безробіття. Оскільки такі фіксовані відносини вже не могли бути виправдані з моменту виникнення високих темпів інфляції, вона була розширена на очікуваний учасниками ринку рівень інфляції. Сьогодні вона відіграє центральну роль у макроекономіці Нью-Кейнсіану. Поточний рівень інфляції залежить від очікуваного майбутнього та розриву виробництва (як показник рівня безробіття та граничних витрат підприємця).
<b>R</b>		
<b>Ramschstatus, der</b>	Ratingagenturen wie Moody's geben Noten für die Kreditwürdigkeit von Staaten und Unternehmen. Je unsicherer sie die Zurückzahlung von Krediten halten, desto schlechter fällt ihre Note aus. Mit "Ramsch-Status" werden Anleihen benotet, deren pünktliche	<b>«Сміттєвий рівень боржника».</b> Такі рейтингові агенції, як Moody's, дають рейтинги кредитоспроможності держав та компаній. Чим більше невпевненість у поверненні позик, тим гірша буде їхня оцінка. За станом "непотрібного

	Rückzahlung unsicher ist.	статусу" облігації оцінюються, термін погашення яких не визначений.
<b>Rating, das</b>	<p>Ein <b>Rating</b> gibt Auskunft über die Kreditwürdigkeit eines Unternehmens oder eines Staates. Je besser die Ratingnote ist, desto weniger Zinsen muss der Kreditnehmer für seine Anleihen bezahlen. Die Ratingcodes reichen von AAA für beste Bonität bis zu D ("Default") für Zahlungsausfall.</p> <p>Für die Berechnung eines Ratings werden Aspekte wie Kapital- und Bilanzstruktur, Verschuldungsquote, aber auch strukturelle Aspekte wie die Zahl der Mitarbeiter, die Zukunftsfähigkeit des Geschäftsmodells und die Qualität des Managements in Relation gesetzt. Ein schlechtes Rating ist besser als gar kein Rating, da kaum ein Investor Anleihen "nicht-gerateter" Schuldner kauft.</p>	<p><b>Рейтинг</b> дає інформацію про кредитоспроможність компанії чи держави. Чим краща рейтингова оцінка, тим менші відсотки позичальнику доводиться платити за свої облігації. Кодів рейтингу достатньо від AAA для найкращого кредитного рейтингу до D ("за замовчуванням") у випадку припинення платежів. Для обчислення рейтингу ставляться такі аспекти, як структура капіталу та балансу, коефіцієнт заборгованості, а також такі структурні аспекти, як кількість працівників, майбутня життєздатність бізнес-моделі та якість управління. Поганий рейтинг кращий, ніж взагалі ніякого рейтингу, оскільки навряд чи будь-який інвестор купує облігації у «безрейтингових» позичальників.</p>
<b>Rettungsschirm EFSF, der</b>	<p>European Financial Stability Facility (EFSF) Dabei handelt es sich um den vorläufigen Rettungsschirm der EU, auch Europäischer Stabilitätsmechanismus genannt. Er läuft bis zum Jahr 2013 und umfasst derzeit ein Volumen von insgesamt 750 Milliarden Euro (inklusive Mittel von der EU und vom</p>	<p><b>Система порятунку. Європейський стабілізаційний фонд.</b> Це тимчасовий рятувальний пакет ЄС, також відомий як Європейський механізм стабільності. Він триває до 2013 року і наразі має загальний обсяг 750 мільярдів євро</p>

	IWF). Eine Ausweitung ist immer wieder im Gespräch.	(включаючи кошти ЄС та МВФ). Розширення завжди обговорюється.
<b>Rettungsschirm ESM, der</b>	Europäischer Stabilitäts-Mechanismus. Er soll den ESFS ab 2013 ersetzen. Er soll über eine effektive Kreditsumme von 500 Milliarden Euro verfügen. Deutschland hat mit seinen Stimmrechten von 27 Prozent ein Vetorecht hinsichtlich der Vergabe von Notkrediten.	<b>Система порятунку. Європейський стабілізаційний механізм.</b> Європейський механізм стабільності. Він повинен замінити ESFS з 2013 року. За його словами, фактична сума позики становить 500 мільярдів євро. Маючи право голосу в 27 відсотків, Німеччина має право вето на надання екстрених позик.
<b>Risikoaufschlag, der</b>	Anleger orientieren sich an Rating-Noten. Für eine Anleihe mit schlechter Note verlangen sie als Ausgleich für das höhere Risiko mehr Zinsen als für eine Anleihe mit guter Note.	<b>Премія за ризик.</b> Інвестори орієнтуються на рейтингові оцінки. За облігацію з низькою оцінкою вони стягують більше відсотків, щоб компенсувати вищий ризик, ніж за облігацію з хорошою оцінкою.
<b>S</b>		
<b>Sanfte Umschuldung</b>	Bei dieser Art der Umschuldung bekommen Staaten in finanzieller Not mehr Zeit, seine Gläubiger zu bedienen. Dabei werden die Laufzeiten der Staatsanleihen verlängert.	<b>М'яке пере кредитування.</b> Цей вид реструктуризації боргу надає державам у фінансовій потребі більше часу для обслуговування своїх кредиторів. Подовжується термін погашення державних облігацій.
<b>Schulden-Rückkauf, der</b>	Die Euro-Staaten planen, einen Teil der griechischen Anleihen zum derzeit günstigen Marktpreis von den privaten Gläubigern zurückzukaufen. Dies soll	<b>Викуп боргів</b> Країни євро планують викупити частину грецьких облігацій у приватних кредиторів за нинішньою ринковою

	<p>durch den Euro-Rettungsschirm EFSF geschehen, der dafür aufgestockt werden muss. Erwirbt die EFSF die Anleihen etwa mit einem Preisabschlag von 20 Prozent, hätten Banken ein Fünftel ihrer Investments verloren.</p>	<p>ціною. Це потрібно зробити за допомогою EFSF Фонду по допомозі євро, який для цього має збільшуватися. Якби EFSF купував облігації зі знижкою близько 20 відсотків, банки втратили б п'яту частину своїх інвестицій.</p>
<b>Z</b>		
<b>Zahlungsausfall, der</b>	<p>Wenn ein Gläubiger bei seinem Schuldner eine Forderung nicht eintreiben kann, handelt es sich um einen <b>Zahlungsausfall</b>. Das ist beispielsweise bei einer Firmeninsolvenz der Fall. Es finden weder Zahlungen statt, noch sind welche zu erwarten. Ist der Gläubiger ein Unternehmen, so muss er eine Wertberichtigung vornehmen. Auch Staaten können von einem Zahlungsausfall betroffen sein. Dieses Ereignis wird von den Ratingagenturen festgestellt. Sie vergeben die Bewertung D ("Default"), falls Zahlungsverzug eingetreten ist oder der Emittent Konkursantrag gestellt hat. Im Fall Griechenland wird die D-Note nur kurzfristig vergeben. Sonst hätte sie weitreichende Folgen: Die Europäische Zentralbank (EZB) dürfte griechische Anleihen nicht mehr als Sicherheit akzeptieren und könnte griechischen Banken nicht mehr ausreichend Geld zur Verfügung stellen.</p>	<p>Якщо кредитор не може стягнути борг зі свого боржника, це дефолт (<b>припинення платежів</b>). Так відбувається, наприклад, з неплатоспроможністю компанії. Виплат немає, і виплати не очікуються. Якщо кредитором є компанія, то вона повинна здійснити коригування вартості. На країни також може вплинути дефолт. Ця подія визначається рейтинговими агенціями. Вони присвоюють рейтинг D ("за замовчуванням"), якщо відбувається затримка платежу або емітент подав заяву про банкрутство. Що стосується Греції, то D-клас дається лише ненадовго. Інакше це матиме далекосяжні наслідки: Європейський центральний банк (ЄЦБ) більше не повинен приймати грецькі облігації як заставу і більше не може надавати</p>

		грецьким достатню грошей.	банкам кількість
--	--	---------------------------------	---------------------

### QUELLENVERZEICHNIS

1. [https://rp-online.de/wirtschaft/finanzen/das-lexikon-der-euro-krise\\_iid-23669793](https://rp-online.de/wirtschaft/finanzen/das-lexikon-der-euro-krise_iid-23669793)
2. <https://wirtschaftslexikon.gabler.de/definition/euro-krise-54345>